



UM-07R0B-000

用户手册




用于油压碟刹的双控手柄（DI2）

重要提示

- 对于用户手册中未包含的产品安装、调节和更换相关信息，请咨询购买地或经销商。为专业和具备熟练经验的自行车技师提供的经销商手册，可参见我们的网站 (<https://si.shimano.com>)。

为了安全起见，在使用前请务必仔细阅读“用户手册”的基础上正确使用，并将其妥善保管，以便能够随时查阅参考。

为避免对人员造成伤害以及对设备和周围环境造成物理损坏，请务必遵守以下事项。错误使用产品时可能产生的危险和损坏按等级进行区分说明。

 危险	未依说明使用会导致重伤甚至死亡。
 警告	未依说明使用可能导致重伤甚至死亡。
 小心	未依说明使用可能导致人员受伤或设备和周围环境受到物理损坏。

重要安全信息

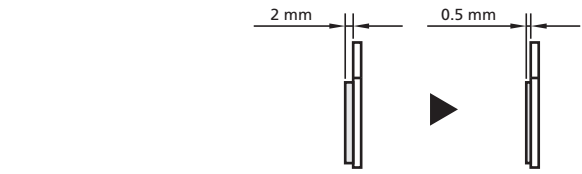
警告

- 每辆自行车的操作方式可能因为型号不同而稍有差异。请务必熟悉自行车的正确刹车方式（包括刹车手柄压力和自行车的控制特性）和操作方式。错误操作自行车的刹车系统可能导致自行车失去控制或摔跤，并导致严重伤害。
- 不得对产品进行拆卸或改动。否则会造成产品运行不正常，而且可能会造成您突然摔落，并严重受伤。
- 在操作变速按钮时，不得触碰前拨链器。否则手指会被夹住而造成受伤。**
- 油压刹车系统具有和轮圈刹车型不同的制动特性，在开始制动时产生较高的刹车力（高于轮圈刹车型）；在使用前，应充分熟悉其制动特性。如果您在未充分熟悉制动特性的情况下骑车，刹车将导致您从自行车上摔下，可能会造成严重伤害或重大事故。
- 请勿使用203 mm或180 mm 碟刹盘片。否则刹车力将急剧增大，导致自行车失控，而您可能会从自行车上摔下遭受严重伤害。
- 骑车前，骑车者必须适应此刹车较高的制动性能。160 mm碟刹盘片提供的刹车力高于140 mm碟刹盘片。如果您在未充分熟悉制动特性的情况下骑车，刹车将导致您从自行车上摔下，可能会造成严重伤害或重大事故。

- 使用碟刹盘片时请格外小心手指。碟刹盘片十分锋利，如手指不慎卷入转动的刹车夹板中会导致严重伤害。



- 骑行时或者下车之后短时间内不得触碰夹器或碟刹盘片。操作刹车时，夹器和碟刹盘片温度很高，直接触碰可能引起烫伤。
- 请注意避免任何油或油脂进入碟刹盘片和刹车夹板内。若骑自行车时碟刹盘片和刹车夹板沾有油脂，则可能阻碍刹车操作，由此可能导致人员从自行车上摔下或发生碰撞，进而造成严重伤害。
- 检查刹车夹板厚度，若厚度为0.5 mm或以下，请勿继续使用。否则可能阻碍刹车操作，进而造成严重伤害。



- 请勿使用开裂或变形的碟刹盘片。这种碟刹盘片可能发生断裂，导致人员从自行车摔下造成严重伤害。请将原碟刹盘片更换为新碟刹盘片。
- 请勿使用厚度为1.5 mm或以下的碟刹盘片。碟刹盘片铝制表面外露时也请勿继续使用。这种碟刹盘片可能发生断裂，导致人员从自行车摔下造成严重伤害。请将原碟刹盘片更换为新碟刹盘片。
- 请勿持续刹车。否则刹车手柄行程可能会突然增大，阻碍刹车操作，进而造成严重受伤。
- 刹车漏油时请勿继续使用。否则可能阻碍刹车操作，进而造成严重伤害。
- 对前刹车施加的刹车力不得过大。否则，前轮可能被锁紧，并且自行车将向前方倒下，从而导致重伤。
- 雨天时所需的制动距离会有所增加，请降低速度并提前、平稳刹车。否则，您可能会从自行车上摔下或发生碰撞，造成严重伤害。
- 路面湿滑可能导致轮胎失去牵引力；因此，为避免此种情况发生，请降低速度并提前、平稳刹车。若轮胎失去牵引力，您可能会从自行车上摔下，造成严重伤害。

小心

■ 关于 SHIMANO 原装矿物油的注意事项

- 操作时请佩戴合适的护目镜，以避免矿物油接触眼睛。如接触眼睛，则用清水冲洗，并立即接受医疗救助。与眼睛接触可能会引起刺激。
- 操作时请使用手套。如接触皮肤，则请用肥皂和水充分清洗干净。如果沾上皮肤，则可能引起皮疹和不适。
- 操作时，请使用口罩型面罩掩住口鼻部位，保持通风。不慎吸入矿物油雾或油气可能会导致身体不适。
- 若不慎吸入矿物油雾或油气，请转移至通风良好且空气清新的区域。盖上毛毯。保暖并保持镇定，然后立即寻求专业医师救治。

■ 磨合期

- 碟刹有一段磨合期，随着磨合期的推移，刹车力会逐渐增大。在磨合期使用刹车时，请注意刹车力会增大。对于刹车夹板和碟刹盘片的更换也属同理。

注意

- 为保持最佳性能并防止出现噪音，在更换刹车夹板或碟刹盘片之后请执行磨合程序。
- 在执行所有与变速有关的操作时，请务必旋转曲柄。
- 此类组件虽然采用能够在雨天骑车状态下完全防水的特殊设计，但是不要故意泡在水中。
- 勿用高压清洗器清洁自行车。任何组件被水浸湿后之后都可能出现操作故障或腐蚀。
- 请小心使用这些产品，避免其受到剧烈冲击。
- 请注意不要用水浸湿E-TUBE端口区域。
- 清洁产品时，请不要使用稀释剂或腐蚀性溶剂。这些溶剂可能会损坏表面。
- 如果已经拆卸自行车轮组，建议安装夹板垫片。请勿在拆卸车轮后操作刹车手柄。如果在未安装夹板垫片的情况下按压刹车手柄，活塞将异常凸出。一旦发生这种情况，请咨询购买地。

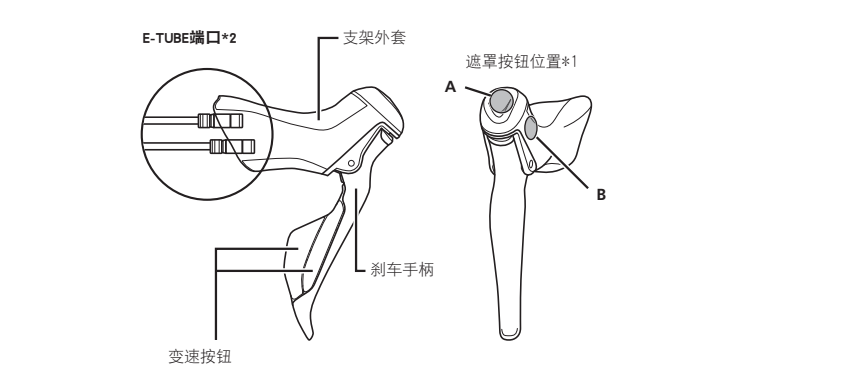
- 请使用肥皂水和干布清洁或保养刹车系统。请勿使用市面上可购得的刹车清洁剂或消音剂。此类物质可能对诸如密封件等部件造成损坏。
- 关于组件软件的更新请咨询购买地。最新信息可登陆SHIMANO网站进行查阅。
- 另请阅读其他连接组件的手册以及刹车手册。
- 因正常使用及老化所产生的自然磨损及性能劣化不在保修范围内。

骑车前的例行检查项目

骑车前请检查下面所记载的项目。如果发现任何问题，请咨询购买地或经销商。

- 是否有任何刹车油泄漏的迹象？
- 前后刹车是否运转正常？
- 夹板厚度是否为0.5 mm或以上？
- 碟刹盘片是否断裂或变形？
- 操作变速按钮时是否变速？
- 手柄是否被牢固地安装到了车把上？
- 操作过程中是否出现了任何异常噪音？

部件名称



- *1 某些型号因规格所限可能缺少某些功能。对于安装有遮罩按钮的型号，遮罩按钮位于A（支架末端）或B（车把内侧方向）位置。向后拉动支架外套，然后检查遮罩按钮的位置。
- *2 E-TUBE端口中连接端口的数量因型号不同而异。

操作方法

■ 变速操作

在执行所有与变速有关的操作时，请务必旋转曲柄。

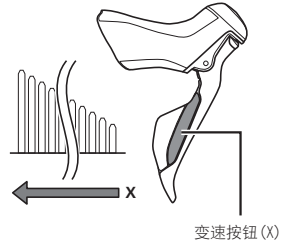
■ 遮罩按钮（默认设置）

遮罩按钮可通过无线组件向兼容产品发送信号。具体操作和功能因兼容产品不同而异。请参见兼容产品手册。

■ 后拨链器变速按钮操作 (默认设置)

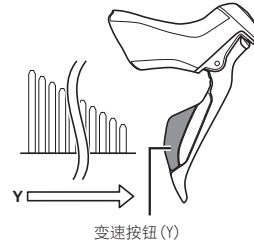
< 变速按钮(X) >

切换至大飞轮片。



< 变速按钮(Y) >

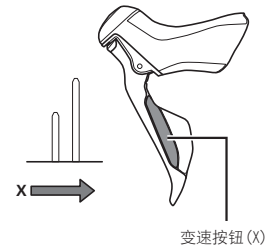
切换至小飞轮片。



■ 前拨链器变速按钮操作 (默认设置)

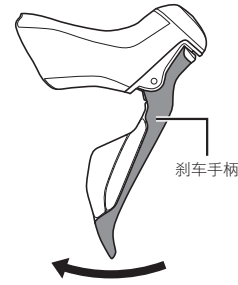
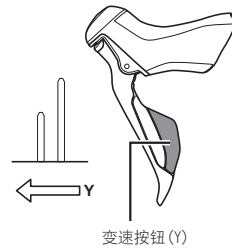
< 变速按钮(X) >

切换至大链轮片。



< 变速按钮(Y) >

切换至小链轮片。



如何执行磨合程序

如需优化刹车夹板和碟刹盘片的性能，请执行以下步骤中所述的磨合程序：

1. 在没有障碍、安全平坦的区域内骑车，并将车速提高至中等速度。
2. 操作刹车手柄直至车速缓慢降至步行速度。
每次操作只使用一个刹车手柄。执行此程序时请保持谨慎。操作刹车手柄所施加的制动力必须适度，尤其在磨合前刹车期间应特别注意。
3. 对前刹车和后刹车重复第1步和第2步操作，重复操作的次数不得少于20次。
重复此程序时，将增大制动力。

若链条从曲柄处掉落至内侧，请按住变速按钮(X)1秒或以上。这样可以使前拨链器移动至最外侧，随后保持10秒钟以便重新安装链条。

实际性能可能会根据连接组件和软件版本而有所偏差。

各个按钮的设置可以按照以下方式变更。
有关更改设置的详细信息，请向购买地咨询。

- 颠倒变速按钮(X)和(Y)的升速和降速功能
- 颠倒前后变速按钮
- 多重变速模式设置
- 将遮罩按钮配置为变速按钮

■ 操作刹车

本产品具有手柄行程调节功能和自由行程调节功能。有关上述调节操作的详细信息，请向购买地咨询。